



Uvnitř si přečtete: Informace z radnice • Železnorudské slavnosti – fotogalerie • ITEP 2019 • Bavorsko-česká výstava fotografií v NC • Koncert pro čistou Šumavu • Rozhovor s Libuší Löffelmannovou • Pozvánky na akce

MĚSÍČNÍK MĚSTA

ROČNÍK XIX

SRPEN 2019

ZDARMA

www.zeleznaruda.cz

SLOVO STAROSTY

Milí sousedé a návštěvníci našeho města,

prázdniny jsou v plném proudu a my doufáme, že jste si už našli či najdete čas na chvíle zaslouženého odpočinku. My se příznivé počasí snažíme maximálně využít k tomu, abychom naše město zase o kousek vylepšili.

Nejspíš vám neunikl stavební ruch v centru, kde bylo zbouráno druhé patro bývalého Espresso vložil a podařilo se rovněž dotáhnout rekonstrukci parku za kostelem. Díky našim šikovným chlapům z technických služeb máme nové energeticky úsporné LED osvětlení, lavičky (vlastní výroby) i stylové koše.



Starý rozbitý asfaltový povrch byl vyměněn za žulové kostky. Jde o první etapu na cestě k našemu novému náměstí. Další etapy budou následovat v příštích měsících. Snažíme se přitom maximálně šetřit veřejné peníze, proto si spoustu věcí děláme svépomocí či hledáme co nejúspornější řešení. Třeba i při opravách chodníků. Na úsek před budovou bývalého Espresso jsme použili starší dlažbu, kterou jsme měli k dispozici zdarma.

Během srpna vybudujeme přibližně 300 metrů nového chodníku včetně osvětlení na Špičácké ulici a rovněž parkovací záliv u základní školy. Naplno využíváme také nové stroje na opravy děravých silnic. Ty dokáží výmoly v silnici lokálně nahřát a pomocí recyklátu perfektně opravit. Záplata se dokonale spojí s původním povrchem a vydrží mnohem déle, než dřívější opravy pomocí studeného asfaltu.



Jsme moc rádi, že během prázdnin žije Železná Ruda také kulturními akcemi. Věříme, že jste si skvěle užili Rysí slavnosti nebo Koncert za čistou Šumavu, na němž Marek Ztracený zahrál a zazpíval za odměnu všem, kdo se podíleli na úklidu Šumavy. Velkou radost máme také

z toho, jak proběhly tradiční Železnorudské slavnosti, které jsme letos přesunuli do centra města. To se snažíme nastartovat nejen celkovou rekonstrukcí, ale právě i akcemi, aby ožilo a stalo se přirozeným místem setkávání a příjemného trávení volného času. Všechny akce měly krásnou atmosféru a proběhly bez větších problémů. Za to chceme moc poděkovat organizátorům i všem návštěvníkům.

Za velmi vstřícný přístup bychom rádi poděkovali i ministru životního prostředí Richardu Brabcovi, s nímž vedeme intenzivní jednání o vybudování ski areálu Samoty. Po plánovaném schválení tzv. nové zonace NP Šumava bude pozemek v nejméně chráněné zóně Národního parku Šumava a otevře se nám tak cesta k možnosti vybudovat největší ski areál v západních Čechách, což bude pro budoucnost Železné Rudy skvělý impuls a příležitost.

Velmi nás těší množství podnětů, které od Vás dostáváme ať již osobně, nebo třeba prostřednictvím facebooku či e-mailu. Zájem lidí o dění ve městě a chuť podílet se na zvyšování kvality života na Železnorudsku je pro nás tou největší motivací do další práce. Velká řada dotazů se týká dopravy, v nejbližší době tak uspořádáme právě na dopravní témata další veřejnou diskusi, kde představíme naše návrhy a budeme se těšit na vaše názory.

V neposlední řadě pak během srpna začneme ve spolupráci s Ředitelstvím silnic a dálnic ČR budovat kruhový objezd na hraničním přechodu v Alžbětíně. Jedná se o rozsáhlou a dlouho připravovanou akci během které bude kromě zmíněného kruhového objezdu vybudován také nový chodník včetně veřejného osvětlení. Během výstavby se bude jezdit jen v jednom směru a z toho důvodu si Vás dovolujeme poprosit o trpělivost.

Pokud chcete být aktuálně informováni o dění v Železné Rudě, sledujte oficiální facebookové stránky města (www.facebook.com/mestoZeleznaRuda). Zároveň prosím pamatujte, že v případě potřeby se na nás můžete kdykoli obrátit na mail: starosta@zeleznaruda.cz a telefon: 724 181 624, nebo na mistostarosta@zeleznaruda.cz a telefon 734 269 989. Jsme zde pro vás.

S úctou a přáním všeho dobrého,
Filip Smola, starosta města
Petr Najman a Filip Brož, místostarosta
foto autor

Železnorudské slavnosti 2019

Vážení spoluobčané, dovoluji mi se v krátkosti vrátit k Železnorudským slavnostem, které se poprvé konaly v prostoru centrálního parkoviště u Café Charlotte a okolí. Chtěl bych poděkovat Casinu Admiral, paní Kaufmannové, slečně Nechvátalové a panu Kaslovi, bez jejichž pozitivního přístupu k věci a poskytnutí prostor by nebylo možné slavnosti uskutečnit v takovémto měřítku. Poslední roky jsme chtěli ze slavností učinit takovou akci, která bude mít opravdu charakter městských slavností a to se, troufám tvrdit, nyní v centru města, podařilo. Díky změně místa konání nevadily ani dešťové přehánky, které by na hřišti vytvořily blátivou plochu. A tak byl dvoudenní program naplněný mnoha kapelami

a vystoupeními i soutěžemi pro diváky. Různé umělecké a dovednostní show byly střídány hudebními vystoupeními všech žánrů a slavných hudebníků. Také jsme slíbili, že s ohledem na místo konání budou hudební vystoupení ukončena o půlnoci a krátce nato i uzavřeny stánky, abychom i přes výjimku ve vyhláše zbytečně nehučeli do pozdních hodin. I to se podařilo a lidé se šli bavit dále do místních podniků. Také jsme vytvořili video shrnující oba dny slavností, které naleznete na městském facebooku, nebo YouTube. Doufám, že jste se dobře bavili a kdo se nezúčastnil, přijde si užít slavnosti příští rok 31. 7. – 1. 8.2 020.

Filip Brož, místostarosta

Informace z radnice

Přijďte na ITEP 2019 pro pamětní minci a vydejte se historickým autobusem za zážitky

Srdečně zveme všechny na 15. ročník veletrhu cestovního ruchu Plzeňského kraje ITEP, který se koná ve dnech od 19. – 21. září. Návštěvníci se mohou těšit na zcela novou koncepci veletrhu, nové haly, doprovodný program a interaktivní zábavu pro malé i velké, zábavnou soutěž „Putujte lehce po Zlaté stezce“. Pestrou nabídku možností kam se vydat, turistické novinky a informace z tuzemska i zahraničí nabídnou informační centra, města a obce, muzea, turistické cíle a vystavovatelé z různých koutů světa. K radostem a zážitkům správných cestovatelů patří dobré jídlo a pití. Gurmány tedy potěší nejrůznější kuchyně, regionální potraviny, moravská, rakouská a italská vína, česká a německá piva.

Zavedeme návštěvníky i do podzemí. Během festivalu Industry Open, který se uskutečnil v polovině měsíce června, byl obrovský zájem o jízdy historickými autobusy za průmyslovou historií severního Plzeňska. Plzeňský kraj proto během konání veletrhu ITEP nabídne tyto zážitkové jízdy návštěvníkům znovu. Kaolin je hlavním tématem komentované trasy, jejímž vrcholným zakončením bude v Nevřeni nově otevřený a jediný přístupný podzemní kaolinový důl v České republice. Podrobné informace k připravovaným jízdám naleznete na www.turisturaj.cz.

Horkou novinkou je limitovaná edice ražené pamětní mince k 30. výročí sametové revoluce. V zářijovém vydání měsíčníku Plzeňského kraje bude otištěn poukaz, při jehož předložení na ITEPu bude vydána jedna mince. Své místo na veletrhu bude mít i expozice věnovaná tomuto výročí. Přijďte zavzpomínat na tyto časy s námi u „áčkového“ stanu a ohniště s kotlíkem pod šnůrami plných nostalgických fotografií. Přijďte na ITEP 2019!

Anna Šebelíková
Sekretariát
Město Železná Ruda

**Veletrh cestovního ruchu
Plzeňského kraje**

Haly TJ Lokomotiva Plzeň
Čt–Pá: 10.00–18.00
So: 10.00–17.00
Vstup zdarma

ITEP

19–21/09/2019

Interaktivní zábava
Cestovatelé přednášky
Kompletní turistické informace
Ochutnávky tradiční gastronomie

www.itep-plzen.cz

Bavorsko-česká výstava fotografií v Návštěvnickém centru Šumavy zahájena

4. srpna 2019 v podvečerních hodinách byla vernisáž zahájena výstava bavorských a českých fotografií. Na výstavě se podílí dva spolky, a sice Fotostammtisch Lam a Železnorudský klub.

Na zahájení výstavy přišlo několik desítek zájemců, což bylo pro výstavní prostory tak akorát, neboť teplé letní počasí ve výstavní síni bylo citelně znát.

Výstavu zahájil fotograf Václav Chabr, který přivítal přítomné, poděkoval Městu Železná Ruda za zapůjčení výstavních prostor a předal slovo 1. místostarostovi Železné Rudy, Petru Najmanovi. Vernisáže se zúčastnil i starosta Bavorské Rudy, pan Charly Bauer, který přivítal všechny přítomné německé i české občany. Na závěr, za bavorský fotoklub, promluvil pan Ernst Franta, hlavní pořadatel za bavorskou stranu.

Výstava potrvá do 30. srpna 2019 a ukazuje průřez pracemi jednotlivých fotografů z obou stran hranice. Tématicky není zaměřena jen na Šumavu, a proto se můžeme pokochat i záběry, které běžně v prostorách Návštěvnického centra Šumavy nevidáme.

Fotovýstava je jednou z forem velmi aktivní spolupráce spolků i měst z Čech a Bavorska.

Redakce ZZ



Bayerisch – Böhmisches Fotoausstellung

Bavorsko – česká výstava fotografií

4. 8. 2019 – 30. 8. 2019

Infozentrum Železná Ruda/Böhm. Eisenstein
Informační a turistické centrum Železná Ruda

Vernissage/Vernisáž

Sonntag 4. August um 17.00 Uhr/neděle 4. srpna v 17.00 hod.

es laden ein/Vás zve



Öffnungszeiten nach der Vernissage / Otevírací doba po vernisáži:
täglich/denně von/od 9.00 – 18.00 Uhr/hod.

M MEDIENAGENTUR-Franta www.medienagentur-franta.de

Koncert pro čistou Šumavu

Pod Šumavským Pancířem proběhl jedinečný koncert Marka Ztraceného pro čistou Šumavu, organizovaný v rámci projektu WeLoveŠumava. Lidé museli poslat vyfocené nějaké šumavské místo, které zbavili odpadků a za to jim přišla vstupenka na tento jedinečný koncert. Věděli pouze místo a čas, kde se sejdem.

Přípravy koncertu proběhly v dešti a klasickém podzimním počasí, v 17.00 hodin byl sraz s účastníky na spodní stanici lanovky na Pancíř. Na minutu přesně však přestalo pršet, vylezlo sluníčko, a tak jsme se společně i s Markem vydali vyhlídkovou jízdou lanovkou nahoru na Pancíř, kde na nás čekali další z účastníků. Z Pancíře jsme se vydali zhruba 500 metrů na místo, kde byly připraveny dva pařezy, dvě kytary a tak koncert pro čistou Šumavu mohl začít.

Nejkrásnější šumavské výhledy, sluníčko a do toho 140 lidí, co si po celou dobu zpívali Markovy hity. Atmosféra byla natolik krásná, že ne jeden účastník uronil slzu. Zhruba hodinový koncert byl krásnou odměnou pro lidi, kterým není Šumava lhostejná a zapojili se tak do úklidu. Lidé dorazili z Brna, Vysočiny, Plzně, Prahy... Za rok chceme tuto akci, ze které najdete fotky na našem webu welovesumava.cz, zopakovat.

*Richard a Filip Brožovi
foto autor*



Železnorudské slavnosti,

tradiční akce prvního srpnového víkendu, se konaly tento rok již po devatenácté. Začaly v pátek, 2. srpna v prostoru parkoviště u cukrárny Charlotte. Místo bylo zvoleno netradičně, tedy po několika letech se vrátily z hřiště opět do centra města. Ukázalo se, že toto rozhodnutí představitelů obce bylo správným krokem, neboť téměř celý program byl nadosah všem, kteří na slavnosti zavítali. A že návštěvníků nebylo málo.

Všechny přítomné uvítal v pátek odpoledne starosta města, pan Filip Smola, připomněl úspěchy, jimiž se město v poslední době může pochlubit, zejména počátek konce zchátralé budovy v centru, jež se oděla do černého hávu, který napovídá zahájení demoličních prací. Dále starosta poděkoval všem organizátorům slavností, především však 2. místostarostovi, Filipu Brožovi, na jehož bedrech ležela hlavní tíha organizace městských slavností, popřál všem pěknou zábavu a pozval všechny účastníky na slavnosti v roce 2020, a přislíbil, že Železná Ruda a její centrum do té doby ještě zkrásní. Poté předal slovo starostovi Bayerisch Eisenstein, panu Charly Bauerovi, který přivítal návštěvníky slavností nejen v německém, ale také v českém jazyce. Za to sklídl obrovský aplaus.



Železnorudské slavnosti,

měly přátelský ráz, a celkem příjemné počasí a bohatý program vytvořily tu správnou atmosféru. Na slavnostech bylo od všeho něco, samozřejmě nechybělo dobré jídlo a pití, a v této souvislosti je třeba připomenout, že i přátelé z partnerského města Aldena obohatili tradiční sortiment občerstvení skvělým italským vínem, poctivou grappou, vynikající pastou a lahodnou kávou. Dá se říci, že na slavnostech si přišel každý na své. Děti měly své kolotoče a střeňnice, dospělí svá představení, hudbu i sport, a nebyla nouze ani o novinky. Všem se tajil dech při vystoupení provazochodců, Železný Zekon trhal a ohýbal, sportovní dřevorubci tesali a sekali, ohnivá show svítila a plápolala, ale naštěstí se obešla bez hasičů, kteří, jak je dobrým zvykem, ukázali svoji výzbroj a techniku. Vše okořenila spousta vynikající hudby, za všechny jmenujme alespoň Báru Zemanovou, a z druhého konce hudebního spektra Železnorudský smíšený sbor a Bohemiachor. Velké díky si ovšem zaslouží všichni účinkující, neboť díky nim byly Železnorudské slavnosti 2019 úspěšné.

Redakce ZZ





U příležitosti výročí položení základního kamene bude sloužena dne 24. 8. 2019 v 17. 00 hod. slavnostní mše svatá

Od 18.00 pokračuje slavnost v kostele za účasti představitelů obce.

Církevní skladby přednesou členové Železnorudského smíšeného sboru.

Všechny srdečně zve P. Robert Konrád Paruszewski

Oznámení pro pravidelné návštěvníky kostela

Dne 7. září 2019 bude v kostele Panny Marie Pomocné z Hvězdy v Železné Rudě sloužena německá poutní mše sv. už v 10 hod. dopoledne. Takže v tento den mše sv. v 17 hod. odpadá.

Podobně tomu bude i 28. 9. 2019, kdy přivítáme v kostele (asi v 10:30 hod) poutníky ze Zwieselu, naváže na to modlitba na křížové cestě a mše sv. začne u kaple sv. Anny ve 12.00 hod. Odpolední mše už nebude.

Lidmila Kováčová, kostelnice

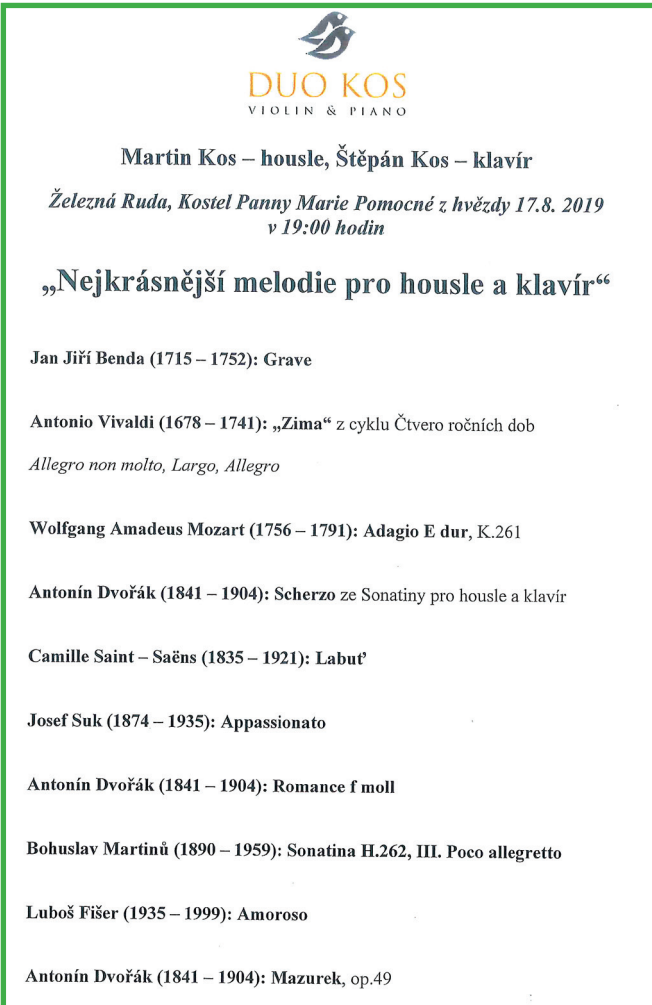



**KNIHOVNA
PROF. JULIA KOMÁRKA
OTEVŘENA PRO VEŘEJNOST**

Environmentální centrum v Železné Rudě se honosí tzv. Komárkovou knihovnou, krásnou reprezentativní místností, která slouží k významným setkáním vedení Města Železná Ruda. Součástí této místnosti je neustále se doplňující knihovna s lesnickou, mysliveckou i jinak přírodovědecky zaměřenou tematikou. Nově si mohou přichodzí návštěvníci místnosti prohlédnout a v příjemném prostředí místnosti strávit hezké chvíle s vybranou knihou. Věříme, že tuto nabídku ocení zejména milovníci přírody a studenti přírodovědných oborů.

Knihovna bude otevřena od 2. září 2019 vždy každé pondělí a úterý 10:00-16:00 hod., VSTUP ZDARMA.

V případě dotazů se obraťte na:
email envicentrum@zeleznaruda.cz
nebo telefon +420 376 397 033.
Adresa 1.Máje 12, Železná Ruda,
www.sumavskecentrum.cz



DUO KOS
VIOLIN & PIANO

Martin Kos – housle, Štěpán Kos – klavír

Železná Ruda, Kostel Panny Marie Pomocné z hvězdy 17.8. 2019
v 19:00 hodin

„Nejkrásnější melodie pro housle a klavír“

Jan Jiří Benda (1715 – 1752): Grave

Antonio Vivaldi (1678 – 1741): „Zima“ z cyklu Čtvero ročních dob
Allegro non molto, Largo, Allegro

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791): Adagio E dur, K.261

Antonín Dvořák (1841 – 1904): Scherzo ze Sonatiny pro housle a klavír

Camille Saint – Saëns (1835 – 1921): Labuť

Josef Suk (1874 – 1935): Appassionato

Antonín Dvořák (1841 – 1904): Romance f moll

Bohuslav Martinů (1890 – 1959): Sonatina H.262, III. Poco allegretto

Luboš Fišer (1935 – 1999): Amoroso

Antonín Dvořák (1841 – 1904): Mazurek, op.49

Kynologové i policisté představili dětem práci se psy

Dne 17. 6. 2019 uspořádal kynologický klub, ve spolupráci s Janinou Klimentovou a Milošem Rychtaříkem, ukázkou výcviku psů pro MŠ a ZŠ. Děti viděly poslušnost Renči Neumannové s Jack Russel Teriérem Tedem, který se v poslušnosti vyrovná i německému ovčákovi. Dále obranu s německým ovčákem Cammi, kde si potom děti mohly vyzkoušet



jaké to je mít na ruce rukáv. I paní učitelka Šárka Štädlerová si vyzkoušela Cammi na rukávu. Od dětí byla odměněna velkým potleskem. Dále byl předveden služební pes při zadržení pachatele. Po skončení ukázky výcviku psů si děti mohly prohlédnout pomůcky policie, a kdo chtěl, mohl si udělat otisky prstů. Ukázka se dětem moc líbila a všechny odcházely spokojené a plné nových zážitků.

*Renata Neumannová, Kynologický klub Železná Ruda
Jana Klimentová a Miloš Rychtařík, Policie ČR
foto autorka*

IBSS DOWNHILL CUP
RACING SINCE 2008

EUROPSKÝ POHÁR
VE SJEZDU HORSKÝCH KOL
BIKEPARK ŠPIČÁK

16. 8. - 18. 8.

www.ibssdownhillcup.com

IBSS, SPECIALIZED, MAXXIS, BMO, Mac-Off, LINES, MOUNTAINBIKE

ALANYA KEBAB

Rooseveltova 7, Plzeň
Klostermannovo náměstí,
Železná Ruda

!! Rozvoz Kebabu !!

OBJEDNÁVEJTE KEBAB
V ŽELEZNÉ RUDĚ ONLINE NA:
top-kebab.cz



Vážení čtenáři,

v minulém čísle jsme si dali pauzu, neboť jsme vyjeli pouze ke dvěma menším událostem. Zato v červenci jsme byli v permanenci podstatně více. Krom výjezdů jsme také několikrát pomáhali v obdobích horka a sucha se zaléváním trávníků, nebo ochlazováním silnic a také jsme absolvovali výcvik na vodní hladině, kde jsme si prakticky zopakovali záchranu tonoucích osob z vody.

Za červen a červenec 2019 jsme zasahovali u těchto událostí:

19. 6. – jsme vyjeli jako posilová jednotka na únik oleje na komunikaci mezi Železnou Rudou a Javornou. Naše jednotka pomocí 30 kg uklidila přibližně kilometr dlouhý pruh uniklé provozní kapaliny z neznámého vozidla, než se setkala s jednotkou HZS Klatovy, která zasahovala z opačné strany.

26. 6. – S HZS PS Železná Ruda jsme vyjeli k požáru odpadků za tržnici v Alžbětíně. Na místě jsme společně s jednotkou HZS natáhli jeden účinný proud C na odpadky, hořící na volné ploše cca 10 x 5 m v přímé blízkosti trávy a lesa, které jsme uhasili.

13. 7. – K dopravní nehodě dvou osobních automobilů jsme vyjeli s HZS PS Železná Ruda ke druhému viaduktu, před Alžbětínem na hlavní silnici 27. Řidič VW Golf zde dostal na mokré vozovce smyk a narazil do protijedoucího Fordu, ve kterém došlo k lehkému zranění 3 německých osob, z toho jednoho dítěte. Silnice byla na více než hodinu zcela uzavřena.

21. 7. – Společně s HZS PS Železná Ruda jsme vyjeli k dopravní nehodě

motocyklu za Starým Brunstem. Lehce zraněná řidička byla naložena do vozu ZZS, který ji odvezl do nemocnice k dalšímu vyšetření. Nás na místě nebylo zapotřebí a tak si řešení nehody převzala Policie ČR.

27. 7. – Vyjeli jsme k odstranění vosího roje v ul. Sklářská. Pomocí chemického prostředku byl roj zlikvidován.

31. 7. – Jako posilová jednotka pro transport účastníků dopravní nehody jsme vyjeli opět ke 2. viaduktu směr Alžbětín. Zde se střetl osobní a nákladní automobil. Nežraněné účastníky jsme odvezli do Železné Rudy a o zbytek události se postarala stanice HZS PS Železná Ruda.



Ochlazování ulic města během horkých letních dnů



I přes mnoho komplikací v projektu se daří pokračovat ve výstavbě a rekonstrukci hasičské zbrojnice a stanice.



Prátelské setkání kolegů hasičů z Bavorské Rudy a Regenhütte, kteří nás přijeli seznámit se svou technikou a prohlédli si tu naši. Vše bylo zpestřeno společným občerstvením ve stávajících skromných prostorech zbývajících garáží naší zbrojnice.

*Filip Brož
foto autor*

107 dětí a 87 rodičů z 52 rodin na Klatovsku podpořili Dobří andělé.

Pomáhat je potřeba i nadále.

Když rodinu zasáhne vážné onemocnění – ať už rodiče nebo dítěte – dopadne jeho tíha na každého z jejích členů. Dobří andělé dlouhodobě podporují rodiny s dětmi, ve kterých se objevila rakovina nebo jiné vážné onemocnění. Pravidelnými finančními příspěvky jim pomáhají překlenout těžké životní období.

„Kromě výdajů spojených s léčbou či rehabilitací pacienta se rodiny snaží z příspěvků zmírnit dopad vážného onemocnění také na sourozence,“ vysvětluje Šárka Procházková, ředitelka nadace Dobří andělé, jejímž prostřednictvím dárce – Dobří andělé – podporují tisíce rodin po celé České republice. „I když peníze nikdy nevy nahradí čas rodiče věnovaný dítěti, nemusí se například vzdát oblíbeného kroužku nebo mohou vyrazit s kamarády v létě na tábor či školní výlet,“ dodává.

Pravidelnost pomoci

Za necelých 8 let fungování nadace podpořili Dobří andělé na Klatovsku desítky dětí. Počet nových žádostí o pomoc ale stále roste. „Kromě rodin, v nichž se rodič nebo dítě potýká s onkologickým onemocněním, podporujeme každý měsíc také rodiny s dětmi s nejrůznějšími vážnými onemocněními či kombinovanými postiženími. Pomoc je v těchto případech dlouhodobá, často v řádu let,“ doplňuje Šárka Procházková.

Každý dárc, který by chtěl rodiny podpořit, si může zvolit výši částky i frekvenci zaslání pomoci. Navíc má možnost si přečíst příběh konkrétní rodiny, které pomohl. „Stačí si na stránkách nadace Dobří andělé vytvořit registraci a zaslat první příspěvek. Ve svém Andělském účtu pak každý dárc vidí informace o ro-

dině,“ vysvětluje Šárka Procházková a dodává: „Pro rodiče představuje podpora Dobrých andělů v takto těžké situaci pomoc nejen finanční, ale také psychickou – mají pocit, že na to nejsou sami, jsou klidnější a mohou se tak více věnovat tomu, co je důležité.“

*Markéta Křížová
DOBRÝ ANDĚL, nadace*



Šárka Procházková s dětmi, kterým pomohli Dobří andělé, foto Andrea Sovová

„My zpíváme velmi rádi, i pro sebe, ale nejvíce nás těší, když můžeme zpívat pro ostatní,“ říká Libuše Löffelmannová.

ROZHOVOR

s paní Libuší Löffelmannovou, manažerkou, interpretkou a propagátorkou Železnorudského smíšeného sboru

Železnorudský Zpravodaj: Ahoj Libo, jsem ráda, že sis vyšetřila čas na náš rozhovor, který plánujeme již více než měsíc. Nejprve bych Tě chtěla pozdravit a zeptat se, „jak se máš?“

Libuše Löffelmannová: Tak já se mám docela dobře, miluji teplo, takže toto léto se mám opravdu dobře...

ŽZ: ...jsi spokojená, to ráda slyším, s takovým člověkem je radost dělat rozhovor. Opravdu.

LL: ...tak já se mám dobře a nic mě nechybí.

ŽZ: A jak se má Železnorudský smíšený sbor?

LL: Tak sbor se má také dobře, obvykle míváme v této době prázdninovou přestávku, ale vzhledem k dnešnímu vystoupení (píšeme na str. 11) v kostele jsme se scházeli ještě o trochu déle.

ŽZ: Ten dnešní koncert – jen pro orientaci čtenářů, dnes je 3. srpna – je trochu neobvyklý, máte tam totiž hosta. Kdopak to je?

LL: Je to pěvecký sbor Bohemiachor, patří k nejlepším sborům v republice a je velmi zajímavý tím, že vlastně nemá žádné stálé působišťe. Jsou v něm sdružení pěvci a dirigenti z celých Čech. Scházejí se na soustředění několikrát za rok, pokaždé na jiném místě a pak vystupují.

ŽZ: To ovšem musí být velmi šikovná a znalí pěveckého umění, když jim stačí tak málo zkoušek, že?

LL: Ano, působí tam převážně profesionální zpěváci i dirigenti, a jejich umělecký záběr je velmi široký. Zpívají například i s Hradčist'anem.

ŽZ: A jak jste se s tímto tělesem dali dohromady?

LL: Bohemiachor zde měl soustředění, a tak jej završí dnešním odpoledním vystoupením s námi. V Bohemiachoru zpívá jedna naše členka (píšeme na str. 11), takže spolupráci nám nabídli a my jsme ji velmi rádi přijali.

ŽZ: A jaká bude režie vašeho společného vystoupení? Budete se nějak prolínat?

LL: Každé těleso bude mít svoji část, a poté budeme mít několik skladeb společných.

ŽZ: Tak já už se moc těším, je to zase něco nového, a Železnorudské slavnosti určitě dostanou tímto počinem ještě širší, zejména kulturní, rozměr.

LL: Jsme za tuto spolupráci velmi rádi, za chvíli máme zkoušku a já doufám, že vše dobře dopadne.

ŽZ: Při vašem minulém vystoupení jsem si všimla, že máte několik nových členů?

LL: Ano, sbor se omlazuje, a je to velmi dobře. Spousta sborů, které mají letitou historii, má stále stejnou členskou základnu, a takový sbor stárne. My máme to štěstí, že se k nám přidávají mladí lidé, někdy na kratší dobu, někdy je

to delší...záleží na tom, např., zda odchází studovat a tak...

Mě osobně to těší hned dvakrát, jako rodič i pedagog jsem ráda, že mladý člověk má nějakou smysluplnou náplň svého volného času.

ŽZ: Přichází k vám do sboru jen dívky, které jsem měla možnost slyšet na jarním koncertě?

LL: Ne ne, máme i nového chlapce, studenta gymnázia, který dojíždí z Nýrska. Je obdivuhodné, že tento mladý muž si k nám našel cestu a nelituje, doufám, času stráveného v našem sboru. Navíc je velmi svědomitý a snaží se. A pak tam máme děvčata, a vlastně všichni tito mladí lidé jsou bývalí Martinovo žáci. (Martin Červenka, sbormistr ŽSS, dirigent, skladatel, pedagog – pozn. red.)

ŽZ: Takže líheň z dětského pěveckého sboru z Nýrska se dere kupředu. To je skvělé.

LL: Ano, v době kdy Martin vyučoval v Nýrsku, tak všechny tyhle děti mu, obrazně řečeno, „prošly rukama“ a díky tomu pozitivnímu vztahu k Martinovi a k jeho práci se k nám připojily. Je to strašně fajn. A to prolínání těch generací je nesmírně pozitivní.

ŽZ: Tak to určitě. Když pak někde jedete společně, jako sbor, tak se obohatíte navzájem...

LL: Přesně tak, a současně se navzájem učíme té toleranci...mladí jsou energičtí, starší už chtějí spát...smích...Ale vážíme si toho, že vlastně těm mladým lidem stojíme za to, aby s námi sdíleli svůj čas.

ŽZ: Jako sbor máte svoje kouzlo, na mě to také tak působí.

LL: Já myslím, že ta atmosféra ve sboru je pořád pěkná. Nikomu nevádí, že přišel někdo



- Železnorudský smíšený sbor
- Založen v říjnu 2006, v Železných Rudě
- Má 32 členů z Čech i z Bavorska
- Sbormistr – Martin Červenka
- Stálá scéna – v Železných Rudě

další, v každé hlasové sekci ti zkušenější pomáhají tomu svému mladému kolegovi.

ŽZ: A ti mladí zpěváci, kam se obvykle na začátku zařazují?

LL: To záleží na Martinovi a jeho odborném posouzení. On vnímá ten hlas, tu hudbu a ten soulad s tím sborem. Ty dětské hlasy znějí samozřejmě úplně jinak. To znění toho sboru musí být jednotné, neměl by tam žádný hlas vyčnívat. A Martin to umí výborně pospojovat, aby ten výsledek byl uchu lahodící.

ŽZ: Ta pozice ve sboru, myslím pěvecká, mladých pěvců se mění s časem?

LL: Zcela jistě, hlas se vyvíjí, Martin ty děti zná, a ta jeho odbornost je veliká, a on ji samozřejmě skvěle využívá.

ŽZ: Musím říci, že je to vidět, a zejména slyšet. Vaše těleso je stále populárnější, no abyste se nám vešli do kostela, kolik vás je nyní?

LL: Ne ne, to nehrozí, je nás 32. Martin říká, že by nás chtěl mít tolik, co je Alexandrovců... ale samozřejmě, tolik nás nikdy asi nebude. Pro dirigenty je to zřejmě hodně zajímavé, mít velký sbor, spousta skladeb je napsaná pro velké sbory, a v tom menším provedení to tak nevyzní, nebo to nejde ani nacvičit. Takže dirigenti mají rádi velké sbory.

ŽZ: No vy se prostě musíte vejít do jednoho autobusu, když někde jedete...

LL: ...no přesně.

ŽZ: A v jaké sestavě budete účinkovat dnes? Jsou dovolené...

LL: Dnes jsme téměř kompletní. I když jsou dovolené a část našeho sboru tvoří pedagogič-



ROZHOVOR

s paní Libuší Löffelmannovou, manažerkou, interpretkou a propagátorkou Železnorudského smíšeného sboru.

tí pracovníci, kteří si nemohou vybrat dovolenou v jiných měsících. To je také důvod, proč my v letních měsících vlastně nevystupujeme. Ten dnešní koncert je výjimka, plánujeme jej již od jara. Další naše vystoupení proběhne 24. 8. 2019. Budeme v komorním složení, a bude tomu předcházet slavnostní mše k výročí založení kostela... (pozvánka na str. 6)

ŽZ: ...aha, k 290 letům od položení základního kamene...

LL: ...ano, to je ten důvod. Nás však v té době opravdu bude velmi málo, takže velký koncert nemůžeme uspořádat. Bude to specifická akce.

ŽZ: A co chystáte na podzim? Ty jako manažerka máš vlastně přehled o všem...

LL: No to mám, to je pravda. My musíme plánovat hodně dopředu. Naši zpěváci jsou vesměs lidé v aktivním věku, pracují v různých profesích. Plánování je nezbytné. Na podzim letos už nebudeme mít žádné vystoupení, budeme pilně zkoušet, pak přijdou vánoční koncerty. Na příští rok bychom si chtěli připravit nějakou větší cestu do zahraničí, takové turné.

ŽZ: Vlastně poslední velká cesta byla do Zernezu, že ano?

LL: Ano, je to tak, a v loňském roce jsme byli „na otočku“ v Aldenu. A rádi bychom v Itálii zase vystoupili.

ŽZ: Takže je na co navazovat, myslím, že již máte kvalitní uměleckou, ale i jaksi lidskou pověst. Libo, ještě mě řekni, vy máte čím dál tím širší umělecký záběr. Zkoušíte nové věci... jdete dopředu, je to tak?

LL: Určitě, v každém roce od ledna připravujeme a zkoušíme nový repertoár, je to vždy několik skladeb a na koncertech se to doplňuje těmi staršími. Pravdou je také to, že máme čím dál tím těžší repertoár, je to dobře, nás to baví, ale některé věci cvičíme i dva roky. Třeba skladbu Bartoka, které jsi slyšela na jaře.

ŽZ: Tak to klobouk dolů.

LL: No, a možná tak ještě rok si to bude sedat. Takže ano, cvičíme stále nové věci a také stále těžší věci.

ŽZ: A ještě mě něco prozrad'. Když zpíváte, zpíváte vše z paměti, nebo někdo ano někdo ne, nebo musíte mít vždy noty a text pro jistotu? Jak je to správně ve sboru?

LL: Takže, abychom vypadali všichni vizuálně stejně, tak všichni mají otevřené noty. Něco umíme nazpaměť, něco ne. Jak kdo. Také jsme dvojjazyčným sborem, jak víš, takže něco je složitější pro německé kolegy. A i když zrovna není tvůj part, tak sleduješ nástup. Také nervozita může hrát svoji roli. A koncert trvá obvykle hodinu, takže toho textu je skutečně hodně. Noty jsou jistota.

ŽZ: A máte domluvenou ve sboru třeba nějakou, nevím jak to vyjádřit, pokutu, když to někdo opravdu pokazí, ztratí se...nějaké odškodné pro ostatní?

LL: Ne, to ne. Samozřejmě se to stane, myslím, že posluchači to většinou nepostřehnou, my ano, a Martin se dlouze zadívá na dotyčného, případně zvedne obočí. A to je vše. Dále se to neřeší. Každý zpěvák to chce rychle zahladit a honem rychle se zařadí, kam patří.

ŽZ: A ještě jedna otázka. Když vás váš sbormistr diriguje, zpívá také s vámi? Nebo jen mimicky znázorňuje skladbu? My, posluchači, na něj totiž nevidíme, ale vidíme, jak jej vy všichni pečlivě sledujete, občas mám dojem, že k vám promlouvá. Určitě vysílá spousty signálů...

LL: Takhle, on to umí, protože je to profík. Ale je to strašně složité. Dirigovat musíš pro všechny, ale zpíváš jen svůj hlas. Martin to však dělá někdy v místech, kde ví, že ten hlas má složitý nástup, tak mu pomůže v rozjezdu, ale pak už nezpívá. I když to umí. Umí dokonce všechny hlasy. Ale většinou mlčí.

ŽZ: Takže, máme čas už jen na poslední otázku, co bys chtěla vzkázat vašim fanouškům?

LL: My si strašně vážíme všech lidí, kteří chodí na naše koncerty, jsme rádi za každého návštěvníka, posluchače, velmi oceňujeme, když na náš koncert přijdou i návštěvníci Železné Rudy. My zpíváme velmi rádi, i pro sebe,

ale nejvíce nás těší, když můžeme zpívat pro ostatní.

ŽZ: Takže, milá Libo, já přeji Tobě, jménem svým i jménem našich čtenářů, abys byla stále nadšenou propagátorkou vašeho tělesa, protože bez Tebe by ty rozhovory nevznikly, a sboru přeji, aby se mu dařilo, abyste rozdali ještě hodně radosti a dobré nálady, a těším se na další umělecké zážitky s Železnorudským smíšeným sborem.

Pro ŽZ se ptala Světluše Chabrová

Po uzávěrc:

Obě zmíněná tělesa předvedla v sobotním odpoledním dechberoucí výkon, profesionalita všech zúčastněných byla na vysoké úrovni, železnorudský kostel byl zaplněný do posledního místečka. Sborníky brilantně zvládli své umělce, takže panu Martinu Červenkovi, Jiřímu Mátlovi a Vítu Novotnému patří velký dík za opravdu nevěšdní umělecký zážitek. Standing ovation nakonec svědčí za vše.

Oním spojovacím článkem mezi oběma tělesy je paní Monika Najmanová, která je členkou jak Železnorudského smíšeného sboru, tak Bohemiachoru, a má velkou zásluhu na tom, že Bohemiachor zavítal do Železné Rudy.

Jak na půjčky a jak řešit dluhy?

S potřebou půjčit si finance se v životě setká řada z nás, ať již na zajištění bydlení či např. na nákup automobilu či vybavení domácnosti. Zadluženost a neschopnost půjčky splácet se v dnešní době týká i seniorů, dětí či mladistvých. Podle Exekutorské komory ČR byl k 1. 2. 2019 celkový počet pravomocných exekucí přes 4 a půl milionu. Exekuce se ke stejnému datu dotýkaly celkem více než 820 tisíc osob. Průměrný počet exekucí na osobu byl v roce 2018 cca 5,7 a více než 10 exekucí naráz mělo přes 133 tisíc lidí.

Příčinou vysokého počtu lidí v exekuci je především neúměrné navyšování původních dluhů, ke kterému docházelo zejména kvůli vysokým odměnám advokátů, nadužívání rozhodčích doložek či díky nedostatečné regulaci poskytování spotřebitelských úvěrů. V široké nabídce úvěrů je velice obtížné se splácením, rozsah a přehlednost poskytovaných informací a praxe věřitelů před a po poskytnutí půjčky.

Shrnuli jsme pro Vás jednotlivá doporučení, která Vám situaci mohou usnadnit.

Zvažujete půjčku a nevíte, na co si dát pozor? Vyhledejte si *Index odpovědného úvěrování*, který srovnává jednotlivé legální poskytovatele z řad bank i nebankovních společností, které mají povolení České národní banky. Poslední Index byl vydaný v červnu 2019 a zaměřil se na srovnání poskytovatelů mikropůjček, kreditních karet a kontokorentních úvěrů. Index Vám pomůže s orientací na trhu spotřebitelských úvěrů. Srovnává podmínky, za nichž věřitelé nabízejí půjčky. Hodnotí celkem 17 kritérií ve třech různých oblastech – kolik lidí za půjčku zaplatí a co je bude stát případné zpoždění se splácením, rozsah a přehlednost poskytovaných informací a praxe věřitelů před a po poskytnutí půjčky.

Máte problémy se splácením, řešíte obtížnou finanční situaci? Neváhejte se obrátit na odborníky ve svém okolí. Na *Mapě dluhových poraden* najdete ověřené dluhové poradny, které nabízejí kvalitní bezplatné služby. A pokud se do nejbližší poradny nemůžete dostat osobně, existuje Help linka, na kterou se může obrátit každý, kdo potřebuje poradit s dluhy, a to od pondělí do čtvrtka od 9 do 16 hodin na telefonním čísle 774 392 950. Na lince je k dispozici dluhový poradce.

Máte exekuci? Ověřte si, jestli není vedena protiprávně na základě netransparentní rozhodčí smlouvy. Na www.dolozkomat.cz najdete aplikaci *Dolozkomat*, která u nezákonných exekucí, kde nebyl rozhodce vybrán transparentně, vygeneruje návrh na zastavení exekuce. K využití aplikace je potřeba připravit si několik informací – jméno původního věřitele v úvěrové smlouvě, rok podpisu smlouvy, datum vyhotovení rozhodčího nálezu a v některých případech ještě jméno rozhodce. Aplikace je k dispozici zdarma.

Index, mapu i řadu dalších informací najdete na www.jakprezidtluh.cz.



...co tehdy psaly Národní Listy o Šumavě...

14.

Městům v turistickém Pošumaví

Národní Listy, dne 12. 8. 1923

Není tomu dávno, co v příjemném jinak Nýrsku u Klatov usnášeli se ještě vlivní a nesmiřitelní němečtí zástupci lidu z celé Šumavy o tom, že má být organizovaně bráněno přílivu českého živlu do Šumavy a že jest velké „nesmrtelné“ i „svaté“ myšlenky Německa na Pošumaví nejnebezpečnější čl. turistika, z Prahy vedená. Jest pochopitelné, že náš samostatný stát bude se i zde starati o sebe a vykáže myšlenku velkoněmeckou vždy za hranice – kam patří – a kde bude musiti ještě dlouho ochlazovati své připálené prsty. Vývoj věcí jde nyní však tím smě-



Černé jezero, kde dříve stávala restaurace a hosté se mohli povozit na lodičkách

rem, že naši Němci z hmotných příčin po české turistice již volají. Zároveň rekurují proti naší státní řeči, v níž mají pořiditi na prvním místě všechna návštěví ve svých živnostech, a proti nařízené české obsluze. Nelze zamlčet, že čl. turista není fanatik a že až škodlivě rád se honosí znalostí němčiny; proto jest velmi důležitým úkolem státním za poměrů dnes příznivých zařiditi se na Šumavě včas tak, aby turista z říše napříště viděl zde nejen krásnou krajinu, nýbrž i vzorně zařízenou pohostinnou cizinu, nikoliv však „Východní Marku“. Proto také vláda naše již se chápe díla, zařizuje se na Šumavě pro své účely celní i jiné a zároveň dopomáhá čl. turistice i zimním sportům k náležitému zakotvení. Krásy kraje však nepřilákají turisty, není-li o jejich pohodlí dobře postaráno a nejsou-li na důležitých etapách celodenních tur turistické chaty. Celá oblast Šumavy od Černého jezera až k Vyššímu Brodu je již rádně vyznačena, máme již dostatečné množství dobrých tištěných průvodců i mapku značených cest, jenom chybí k dalšímu oživení Šumavy

dostatečné množství turistických objektů, které by mohly pohostot a ubytovat stále více se rozmáhající proud turistů. Dnes cestuje na Šumavě pouze český turista – mladí, staří, politikové, profesori, úředníci, národohospodáři – a vykonávají zde levně a bezpečně republice cenné služby. Šumava bere na sebe český ráz a domácí obyvatelstvo je stále více národohospodářsky na české turisty odkázáno a musí se přizpůsobiti naší státní myšlenky. Ve směru ubytování na Šumavě jest už značný pokrok, byla zbudována letos chata u pramene Vltavy, dostavuje se chata

v Modré (120 lůžek) a chata na Pancíři, kteréžto dvě poslední budou již koncem září t.r. otevřeny. Stavby turistických chat na Šumava mají význam nejen pro kraj, nýbrž i pro pošumavská města jež jsou východisky výletů na Šumavu. Proto očekáváme, že se k těmto stavebním podnikům turistickým příznivě postaví naše česká šumavská města, zvláště Klatovy, které budou východiskem k výletům na Pancíř, kde se na chatě Jaroslava Mattuše budované odborem KČST v Klatovech, vyzdvihuje již krov. Tu budou moci Klatovy osvědčiti svoji přízeň čl. turistice jak při slavnostní valné hromadě místního odboru Klubu čl. turistů, který schůzi v restauraci u Černého jezera dne 19. srpna t.r. oslavuje 30 let svého trvání, tak i na den svatováclavský 28. září t.r. kdy chata na Pancíři bude odevzdána veřejnosti. Zajisté nejen Klatovy, nýbrž i všechna sousední šumavská města a městečka, ba i Plzeň přijde se na Pancíř pokochati nejkrásnějším výhledem na Šumavu, výhledem do kraje svého nezapomenutelného spisovatele Karla Klostermanna.

Česká turistická slavnost u Černého jezera

Národní Listy, dne 14. 8. 1923

Klatovský odbor Klubu čl. turistů vzpomene v neděli 19. t.m. u Černého jezera na Šumavě založení odboru před 30 roky. Ze zakladatelů dosud v klubu činným je dr. K. Hostaš. Při valné hromadě promluví o cílech klubu na Šumavě jednatel ústředí dr. Jan Kropáček.

Odpoledne vycházka ke stavbě chaty Jaroslava Mattuše na Pancíři, která je již pod krovem. Přihlášky na společný oběd u Č. j. do pátku přijímá p. Jos. Čejka, Klatovy, nám. Svobody.

Poněvadž na Pancíři postaráno bude pouze o nápoje, vezměte potraviny s sebou. Odjezd z Plzně 5.45, z Klatov 7.26, příjezd do Hojsovy Stráže 8.51, na Špičák 9.12.

Možno zúčastniti se i pouze vycházky na Pancíř, k čemuž čas úplně stačí pro návrat ze Špičáku 19.08. Kdo chce mít oběd, zašle restauratérovi L. Dilgovi zálohu 10 Kč.



Mattušova chata na Pancíři, ještě bez vyhlídkové terasy

Pražský odbor Klubu československých turistů pořádá ve dnech 27. – 30. září výpravu na slavnostní otevření turistické chaty na Pancíři. Odj. 27. září 16.05. W. n. rychlík do Železné Rudy, nocleh, 28. září výstup na Pancíř, zpět přes Můstek, Prenet do Zelené. Př. do Prahy 22.58 W. n. Záloha Kč 80. Vede J. Kamenický. NL-18.09.1923

Josef Růžička, Plzeň
gabreta-bayerwald@email.cz

Setkání na Juránkově chatě 2019

Jubilejní 10. ročník česko-německého setkání na bývalé Juránkově chatě proběhne **7. září 2019 od 12.00 hodin.**

Destinační spolek Železnorudska /DSŽ/ získal povolení od Správy Národního parku Šumava ke vstupu skupiny 100 osob po naučné stezce „Sklářská“, vedoucí údolím Svarožné ke státní hranici a k Juránkově chatě. Dále je možno vstupovat po nejbližší možné spojnicí od státní hranice k Juránkově chatě a zpět. Tato velice oblíbená akce všech, kteří mají Šumavu rádi, má pro letošní rok i svůj podtext – setkání obdivovatelů historické Šumavy. Neodmyslitelným každoročním účastníkem této akce je, dnes již šumavská legenda, pan Emil Kintzl a spolu s ním i další osobnosti ze spolku Otevřená Šumava. Také z bavorské strany je tato událost velmi oblíbená pro své přátelské prostředí i návštěvu neopakovatelného místa v přírodě Šumavy.

Získání povolení ke vstupu a spoluorganizace setkání je další aktivitou Destinačního



spolku Železnorudska, který vedle podpory a propagace Železných Rud, a to účasti na veletržích cestovního ruchu GO a Regiontour v Brně

v rámci expozice Plzeňského kraje, vydání informačních letáků k podpoře informovanosti pro běžkaře, informování a propagace v zimní sezoně v médiích a podílem na dalších akcích, připravuje i v období 2019 - 2020 další aktivity k podpoře informovanosti a propagace dobrého jména Železnorudska.

*Tomáš Horek předseda DSŽ
destinace@zeleznorudsko.info*

Šumavská nej...

Šumava má mnoho krásných míst. Mimo tato, těžko poměřitelná, místa má však také svá NEJ. Využijte jejich přehledu k osobní návštěvě. Obohatí vaše poznání naší Šumavy.

Šumava je největší lesní plocha ve střední Evropě (2000 km²)

Šumavské pláně patří mezi nejrozsáhlejší souvislé plochy nad 1000 m. n. m.

Šumavský národní park je největším parkem v ČR (690 km²)

Největší rašelinné jezírko v Čechách (Chalupská slať)

Největší ledovcové jezero v ČR (Černé jezero)

Nejstarší prales v ČR i v Evropě (Boubínský prales, vyhlášen r. 1858)

První přečerpávací elektrárna v ČR (pod Černým jezerem)

Nejdelsší tunel na Šumavě (Špičácký tunel, druhý v ČR)

Nejkamenitější říčka v ČR (Vydra)

Nejstarší rozhledna v ČR (na Kletí, r. 1825)

Nejvýše zbudovaná rozhledna v ČR (na Boubíně, 1362 m. n. m.)

Nejvýše položená železniční stanice v ČR (Kubova Huť)

Nejvýše položené sídlo v ČR (Filipova Huť, 1093 m. n. m.)

Nejvýše položená obec v ČR (Kvilda, 1065 m. n. m.)

Nejvýše položený královský hrad (hrad Kašperk, 886 m. n. m.)

Nejvýše položená zřícenina (Vítkův Hrádek, 1053 m. n. m.)

Největší umělá vodní nádrž v ČR (Lipenská přehrada, 4850 ha)

Nejhlubší údolí na Šumavě (Brčálnické údolí)

Nejdeštivější místo na Šumavě i v ČR (Březník)

Nejvyšší vodopád na Šumavě (Bílá strž, 13 m)

Nejvíce rysů žije na Šumavě

Nejvíce hořců pannonských roste na Šumavě

Šídlatka jezerní (plavuň) roste pouze v Černém jezeře

Nejchladnější místo Šumavy i ČR (Jezerní slať, prům. teplota 1 až 2°C)

Nejnižší teplota na Šumavě (Jezerní slať, 30. 1. 1987 naměřeno -41,6°C)

Nejvýše rostoucí jedle v ČR (Jezerní hora, cca 1315 m. n. m.)

Nejmohutnější lípa na Šumavě (Sudslavická lípa, u Vimperka, obvod 12 m, 600 let)

Nejvýše položený rybník v ČR (Křišťanovický rybník poblíž Libínského sedla, 13 ha)

Největší sluneční hodiny na Šumavě (Prachatice, rozpětí 7 m, ukazatel času 3 m)

Nejkratší mezinárodní železnice na světě, 105 m (Nové Údolí), z ČR do Německa

Zpracoval: Václav Větyška, Nýrsko



Bílá Strž – 13 m vysoký vodopád

Zajímavosti Železnorudska

Vodní elektrárna Černé jezero

Černé jezero je největší přírodní jezero v Čechách. Je ledovcového původu, leží ve výšce 1008 m. nad mořem, severozápadně od Železných Rud, má rozlohu 18,43 ha a hloubku 40 metrů. Má několik samostatných přítoků vody. Je zajímavé nejen svoji krásou, ale také svým hydroenergetickým potenciálem. Pro využití vodní energie tohoto jezera byla vypracována řada studií, z nichž nejzajímavější byla práce ing. Karla Koseka, která navrhla postavit přečerpávací elektrárnu, jež byla první svého druhu v Československu. Černé jezero bylo již v této době v chráněné oblasti a bylo nutné brát na zřetel úbytek vody při provozu elektrárny, který by se projevil negativně na rázu celé krajiny a jezera samotného. Proto se jako nejvhodnější



Strojní zařízení elektrárny a generátor jsou ještě v původním stavu

jevil, a byl přijat, návrh ing. K. Koseky, který počítal s přečerpáváním vody z elektrárny zpět do Černého jezera. A tak vznikla první přečerpávací vodní elektrárna v Čechách.

Návrhem projektu byl pověřen ing. František Alexej Pech, který vypracoval projektovou dokumentaci. Západočeské elektrárny v roce 1928 rozhodly o spuštění projektu, ing. Pech provedl během 14 červnových dnů měření v terénu a do

listopadu byl hotový generální plán i vodoprávní řízení. Stavební práce dostala v květnu roku 1929 za úkol společnost *Podnikatelství civilních inženýrů stavebních Nejedlý Řehák Praha*. Strojní a elektrotechnické zařízení bylo vyprojektováno ve *Škodových závodech v Plzni*, které se staly také strojním dodavatelem. Výstavba elektrárny byla započata v květnu 1929. Dnes je až neuvěřitelné, že ve zdejších extrémních podmínkách (počasí, terén, odlehlost) trvala stavba jen necelé dva roky (21 měsíců), a to i přesto, že většina prací byla prováděna ručně. Celkové náklady činily 10 milionů korun. Elektrárna byla uvedena do provozu již 6. prosince roku 1930.

Samotná **elektrárna s vodní nádrží** se nachází na levém břehu říčky Úhlavy v hamerském údolí, v nadmořské výšce 728 metrů. Pod elektrárnou byla zbudována umělá nádrž, z které se voda čerpala zpět do jezera. Ale vraťme se k jezeru. Odtud je voda vedena podzemním litinovým potrubím o světlosti 800 mm a průtokem 800 l/s do vyrovnávací komory, která je od jezera 1266 metrů vzdálena. Z železobetonové komory se voda tlačí do elektrárny ocelovým přírubovým potrubím o světlosti 560 – 600 mm a délce 1007 metrů. Celé potrubí, od jezera až po elektrárnu, je 1,5 metrů pod zemí, aby voda dobře odolala šumavským mrazům. V elektrárně voda předává svoji energii Peltonově turbíně s oběžným kolem o průměru 850 mm a 750 otáček za minutu, která pohání generátor na výrobu proudu o výkonu 1500 kW. Výstupní napětí 6000 V je transformováno na 22000 V a je vedeno do rozvodné sítě. Princip přečerpávací elektrárny spočívá v tom, že v době energetické špičky je voda z jezera využívána k výrobě elektrické energie, zatímco mimo špičku je voda čerpána zpět do jezera. Přečerpávací provoz, jenž se po ekonomické i provozní stránce velmi osvědčil, byl využíván až do roku 1960, kdy byl omezen. Elektrárna je chráněnou tech-



Přečerpávací elektrárna v Hamerském údolí, je dnes nepřístupná

nickou památkou a je veřejnosti nepřístupná. Po vzniku Chráněné krajinné oblasti a Národního parku Šumava se, vzhledem k nebezpečí mísení jezerní vody s křehkým ekosystémem s vodou z řeky Úhlavy, ustoupilo od čerpání vody zpět do jezera. V současném režimu elektrárny se voda přečerpává pouze do výšky potrubí a vyrovnávací komory tak, aby nekontaminovala vodu v Černém jezeře.

Na svou dobu byla elektrárna velice výkonná. Vyrobita a dodnes vyrábí přibližně 1,2 kW za hodinu. V době zahájení provozu ve třicátých letech minulého století dokázala svým výkonem zcela pokrýt potřebu nedaleké Železných Rud. Pro představu, napojením na elektrárnu byste rozsvítili přibližně 12 tisíc stowattových žárovek. Vodní přečerpávací elektrárna na Černém jezeře svým důmyslným systémem předběhla dobu ve výrobě energie z obnovitelných zdrojů o několik desetiletí.

Provozovatelem Elektrárny Černé jezero je společnost ČEZ Obnovitelné zdroje, s r. o., která má ve svém portfoliu další dvacítku malých vodních elektráren, umístěných po celé České republice.

Václav Chabr – čerpáno z dobových materiálů a archivu autora

Novinky z Národního parku Šumava

Rysí putování: v Brdech dobře, na Šumavě (možná) lépe

Mladý rys, kterého na podzim roku 2018 zachytila fotopast v chráněné krajinné oblasti Brdy, se již na konci roku vrátil zpátky na Šumavu, do její západní části a tady trávil celou dobu říje. Potvrdilo to porovnání snímků z fotopastí, na kterých je tento jedinec zachycen. Každé zvíře má totiž jedinečnou kresbu, která při podrobném zkoumání umožňuje jeho přesnou identifikaci.

„Zjistili jsme, že se jedná o samce. Dostal na počest své brdské anabáze jméno Fabián, po patronovi tohoto pohorí. Z jeho cesty tam a zase zpátky je patrné, že krajina jihozápadních Čech zatím stále ještě umožňuje přirozený a svobodný pohyb těchto vzácných živočichů. Věříme, že do Brd ze Šumavy, která je hlavním rysím

útočištěm, postupně zavítají další rysové a najdou tu svůj nový domov,“ říká Bohumil Fišer z Agentury ochrany přírody a krajiny ČR.

„Rysí kotě tráví první rok života s matkou, poté se musí osamostatnit a vyhledat si vlastní životní prostor. Někdy jej nalezne blízko svého rodiště, jindy musí dlouho hledat a nachodit stovky kilometrů. Tito tuláci jsou klíčoví pro tok genů mezi různými oblastmi, tak důležitý pro přežívání menších a izolovaných rysích populací. Jedním za takových tuláků je zřejmě i Fabián. Uvidíme, jak obstojí v konkurenci starších, dospělých rysů na Šumavě, a kde se nakonec usadí,“ dodává Luděk Bufka ze Správy národního parku Šumava.

Ochránci přírody dlouhodobě systematic-



ky zjišťují informace o stavu rysí populace a zároveň sledují i osudy jednotlivých zvířat. V probíhající mezinárodní projektu „3Lynx“ je do monitoringu česko-bavorsko-rakouské populace rysa zapojeno sedm organizací a řada dobrovolníků.

Převzato ze společné TZ Správy NP Šumava a agentury ochrany přírody a krajiny ČR

Šumavské štrůdlování 2019

Sice právě vrcholí čas borůvkových koláčů, ale členové spolku Šumavské cesty, z. s. z Plzně už nyní připravují další ročník „Šumavského štrůdlování“. Letos již pátý.

Soutěž o nejlepší jablečný štrůdl proběhne v sobotu 5. října 2019 tradičně v Domě sv. Vintíře v Dobré Vodě u Hartmanic.

Program na celé sobotní odpoledne je každý rok stejný:

14:00 – 15:00 h příjem soutěžních štrůdlů

15:00 – 15:45 h koncert žáků a pedagogů ZUŠ ze Sušice a zároveň probíhá hodnocení soutěžních štrůdlů porotou

16:00 h vyhodnocení a předání cen

16:30 – 18:30 h Vintířova kavárnička – ochutnávka soutěžních štrůdlů

Pořadatelé mají už nyní potvrzenou hlavní cenu – vyhlídkový let nad Šumavou. Na této velmi atraktivní ceně se podílejí organizátoři, spolek Šumavské cesty, z. s., a pilot Milan Legát. O dalších cenách se bude teprve jednat, a to jak se stálými, tak i s případnými novými sponzory.

Vítěze soutěže určí tříčlenná porota.

„Určitě bychom chtěli za člena poroty jednoho profesionálního kuchaře nebo cukráře jako v minulých letech“, říká Alice Trefná, hlavní organizátorka.

Na vyhledání i vyzkoušení toho NEJ receptu mají zájemci ještě dost času, přesto připomínáme:

5. 10. 2019 . . . dva rukávy jablečného štrůdlu na délku plechu . . . 14:00 – 15:00 h Dům sv. Vintíře v Dobré Vodě u Hartmanic

Těšíme se na vás všechny!!!

Máte-li možnost a chcete-li přispět do soutěže cenou pro úspěšný štrůdl, ozvěte se na e-mail hlavní organizátorky Alice Trefné: trefnali@seznam.cz

Jana Kolářová, předsedkyně spolku

Šumavské cesty, z.s.

Lidická 1441/28

323 00 Plzeň

www.sumavskecesty.cz

Správa NP Šumava oslovuje další dodavatele na práce v lesích

Správa Národního parku Šumava poptává kapacity na práce v lesích, zejména na zpracování kůrovcem napadených stromů. Tato výběrová řízení doplní běžné minitendry, o které se ucházejí dodavatelé, jenž mají uzavřené tzv. rámcové dohody.

„Nové rámcové dohody jsme letos na jaře uzavřeli se 64 dodavateli. Jejich kapacity však na naši poptávku nestačí. Některé minitendry na těžební práce takzvané propadají. Proto hledáme další dodavatele, kteří pomůžou se zpracováním kůrovce,“ vyzývá náměstek ředitele Národního parku Šumava Jan Kozel.

Jedná se o vybrané těžby na celém území Národního parku Šumava, pro které hledáme především pracovníky s motorovými pilami schopné odkorňovat, ale i dodavatele s těžebními stroji, vyvážecími soupravami nebo univerzálními traktory.

„V současné době máme vyznačeno 15 000 m³ kůrovcem napadeného dříví. Většinu se nám daří zpracovat s nasmlouvanými dodavateli, ale důležitá je asanace všech nalezených, kůrovcem napadených stromů v průběhu celé sezóny. Právě proto oslovujeme další dodavatele,“ doplňuje mluvčí Národního parku Šumava Jan Dvořák.

Veškeré informace k poptávaným činnostem podají pracovníci Správy NP Šumava Ivan Majer (tel. 731 530 239, e-mail: ivan.majer@np-sumava.cz) nebo Petr Hanzal (tel. 731 530 531, petr.hanzal@npsumava.cz).

Převzato z TZ Správy NP Šumava

ČERNÉ JEZERO VLÁCKEM ŠUMAVSKÝM

ŠPIČÁK SEDLO
ČERNÉ JEZERO

**JÍZDNÍ ŘÁD: 15. 9. – 29. 9. 2019
ÚTERÝ – NEDĚLE**

Spitzka „sedlo“ – Černé Jezero		odjezd	odjezd	odjezd	odjezd
0	Spitzka „sedlo“	9:00	11:00	13:00	15:00
3,6	Černé Jezero	9:20	11:20	13:20	15:20
Černé Jezero – Spitzka „sedlo“		odjezd	odjezd	odjezd	odjezd
0	Černé Jezero	10:00	12:00	14:00	16:00
3,6	Spitzka „sedlo“	10:20	12:20	14:20	16:20

Jezdí denně mimo prázdniny.
Informace o provozu u nás: Místní železniční stanice, IČO: 00254358, BČ: C200256156,
www.zelozarata.cz

Ceník jízdních:
 Jedna osoba (včetně dětí 5 – 15 let, důchodci 70+) 30, Kč / jízda
 Rodič s dítětem 50, Kč / jízda
 Rodič s dítětem a doprovodným osobou 70, Kč / jízda
 Děti do 5 let a ZTP-P zdarma

MINISTERSTVO PRO MÍSTNÍ ROZVOJ ČR

ŽELEZNORUDSKO VÁS BAVÍ!

Přehled akcí v turistické sezóně 2019

Informační server
SumavaNet.CZ
www.sumavanet.cz

TERMÍN	NÁZEV AKCE	POŘADATEL/MÍSTO, ČAS	TELEFON
16.–18.8.	Evropský pohár ve sjezdu horských kol IXS European Downhill Cup	SKI&BIKE Špičák	376 397 167
17.8.	„Velký komorní večer“ – koncert komorní hudby	Kostel v Železně Rudě, 19 ⁰⁰ hod.	376 397 033
7.9.	Česko-německé setkání na Svarohu – setkání obdivovatelů historické Šumavy	Destinační spolek Železnorudska	604 540 555
15.9.	Enduro Race Špičák – cyklistický závod	SKI&BIKE Špičák	info@spicak.cz, 376 397 167
21.–22.9.	Hojsovecká pouť – s hudbou, zábavou a vším, co k pouti patří...	SDH Hojsova Stráž/Hojsova Stráž	602 646 780
22.9.	Česko-bavorská neděle – velký mezinárodní bleší trh, hudba, občerstvení po celý den...	Kulturní sdružení „Přes hranici“/hran. nádraží Alzbětín, Bayerisch Eisenstein 8–17 ⁰⁰ hod.	774 664 013 kulturverein@czechpoint.de
28.9.	Podzimní běh Železnorudskem – start od základní školy směrem k Debrníku, závody všechny kategorie, tratě od 80 m do 9 km.	TJ TATRAN Železná Ruda/Železná Ruda, 10 ⁰⁰ hod.	728 964 006 602 133 995
3.10.	„Zmizelá Šumava 4.0“ – filmový večer – filmové epizody s šumavskou legendou Emilem Kintzlem a režisérem Janem Fišerem	Kulturní sdružení „Přes hranici“, Naturpark Bavorský les/historický sál hraničního nádraží, 18 ³⁰ hod.	774 664 013
26.10.	Taneční večer „Věčné mládí“ – disko pro starší a pokročilé	Železná Ruda/Disco Clip, 20 ³⁰ hod.	vilemhynek@seznam.cz, 725 933 363

PRAVIDELNÉ AKCE

NAVŠTIVTE A POZNEJTE HISTORICKÝ ŽELEZNORUDSKÝ KOSTEL – prohlídky historického kostela s výkladem: 1. 6.–30. 9. 2019 vždy v pondělí, středu a pátek v 9⁰⁰ hod.
KOMENTOVANÉ PROHLÍDKY KOSTELA V HOJSOVÉ STRÁŽI – prohlídky s výkladem: 1. 6.–30. 9. 2019 vždy v sobotu v 19⁰⁰ hod., v neděli 9⁰⁰ hod., jinak po objednání v IC Hojsova Stráž nebo na tel.: +420 605 226 518.

STÁLÉ EXPOZICE

ENVIRONMENTÁLNÍ CENTRUM V ŽELEZNĚ RUDĚ

– Historie lyžování na Železnorudsku, knihovna prof. Julia Komárka, expozice Bobr evropský, Čap černý, Jelen lesní, Byliny a houby, Geologie a geomorfologie, Šumavských lesů. veřejný internet...

MUZEUM ŠUMAVY, pracoviště Železná Ruda – expozice sklářství, hamernictví, lidový nábytek.

HISTORICKÉ MOTOCYKLY – v „Zámečku“ v Železně Rudě

ČESKÝ KRÁTER – venkovní geologická expozice u Základní školy v Železně Rudě

VÝSTAVY

Environmentální centrum v Železně Rudě – 4. 4.–29. 4. 2019 výstava „DIPLOMACIE MEZI PRAHOU A BERLÍNEM - DVOJÍ ZAČÁTEK 1918/1993“, MZV ČR, kulturní sdružení „Přes hranici“, z.s., Město Železná Ruda, ITC Železná Ruda. Výstava mapuje začátky diplomatických vztahů mezi Prahou a Berlínem v době od konce 1. světové války a vyhlášení ČSR.

Environmentální centrum v Železně Rudě – 15. 5.–31. 7. 2019 výstava **CHRÁNĚNÉ ROSTLINY NA ŠUMAVĚ**, autor: Ing. Přemysl Večeřa.

Upřesnění k akcím, příp. jejich doplnění naleznete v Železnorudském zpravodaji nebo na www.zeleznaruda.cz, ITC Železná Ruda, 1. máje 12, (v budově Environmentálního centra), tel./fax: 376 397 033, e-mail: itc@zeleznaruda.cz.
Změna programu vyhrazena. Pozn.: v zeleně označeném poli jsou nejvýznamnější akce pořádané městem Železná Ruda.

Jak vidí Železnou Rudu návštěvníci?

Železná Ruda je prima místo pro dovolenou s dětmi

Mladá rodina z jižního Plzeňska, se dvěma malými dětmi, si velmi pochvaluje možnosti, jež nabízí pro rodinnou dovolenou právě Železná Ruda a okolí. Zeptali jsme se proto mladé maminky, co všechno za týden s dětmi stihli navštívit.

„Navštívili jsme dětské hřiště, kde je vedle nové, velmi pěkně udělané work-out hřiště se spoustou strojů pro dospělé. Nenechali jsme si ujít jízdu Šumavláčkem na Černé jezero a zpět, vzhledem k věku dětí to ani jinak nebylo možné. Jízda se dětem moc líbila a my jsme si to také užili.

Samozřejmě, jako mnoho jiných návštěvníků Železně Rudy, ani my jsme nemohli vynechat návštěvu Cukrárny Charlotte, ovšem zavítali jsme i do nového Crosscafé.

Na doporučení našich známých jsme navštívili také malou ZOO v Bavorsku, v městečku Lohberg. Jsou tam krásná, zejména evropská zvířátka, spousta možností zábavy pro malé děti i dětské hřiště. ZOO Lohberg je velmi kontaktní a děti si to opravdu užily,“ sděluje maminka Martina.

Čtyřletý Alex nás poslouchá a upozorňuje, že byli také v Akvatyna, kde jej upoutali zejména pavouci a malí králíci, ale také hadi. „Navštívili by-

chom více atrakcí, ale jeden den nám nepřálo počasí a tak jsme se věnovali odpočinku s dětmi na zahradě našeho rekreačního střediska,“ doplňuje mladá maminka a dodává, že se do Železně Rudy chystají na dovolenou s dětmi i příští rok, neboť zde byli velmi spokojeni.

Poděkovali jsme za rozhovor a popřáli šťastnou cestu domů. Za rok nashledanou!
Redakce ŽZ



Železnorudský zpravodaj. Vydává město Železná Ruda, Klostermannovo nám. 295, 340 04 Železná Ruda. Registrováno Min. kultury pod číslem MK ČRE 11849. Elektronická verze: www.sumavanet/zeleznaruda/zpravodaj, www.facebook.com/ZeleznorudskyZpravodaj
Redakční rada: Václav Chabr, Světluše Chabrová, příjem inzerce: mistostarosta@zeleznaruda.cz,
e-mail redakce: redakceZZ@email.cz.

Náklad: 1600 výtisků. Uzávěrka 5. každého měsíce. Redakce si vyhrazuje právo na krácení příspěvků.